

**SONY®**

# Thông tin quan trọng

©2014-2019

# Giới thiệu về bảo hành

## Bảo hành giới hạn

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua ban đầu.

Nếu thiết bị của bạn cần dịch vụ bảo hành, vui lòng gửi lại thiết bị cho đại lý mà bạn đã mua hoặc truy cập [support.sonymobile.com/contact](http://support.sonymobile.com/contact) để liên hệ với đối tác sửa chữa của Sony Mobile tại địa phương bạn (có thể áp dụng giá cước trong nước).

Trong hạn gian bảo hành, nếu thiết bị của bạn không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào sự lựa chọn của họ, theo các điều khoản và điều kiện được nêu ở đây.

Sony Mobile và các đối tác dịch vụ của hãng có quyền tính phí xử lý nếu phát hiện thiết bị trả lại không được bảo hành theo các điều kiện được nêu ở đây.

Bảo hành và các điều kiện cho một số quốc gia và khu vực được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

### Chú ý

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn đối với những mất mát như vậy. Bạn nên luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị của bạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

## Điều kiện

- 1 Bảo hành giới hạn này chỉ có hiệu lực khi bằng chứng gốc về việc mua thiết bị này, do đại lý chính thức của Sony Mobile cấp, có ghi rõ ngày mua và số sê-ri không sửa đổi (một số quốc gia/khu vực/tiểu bang có thể yêu cầu các thông tin khác), được xuất trình cùng với thiết bị cần phải sửa chữa hoặc thay thế. Sony Mobile có quyền từ chối dịch vụ bảo hành nếu thông tin này bị xóa hoặc thay đổi sau khi mua thiết bị lần đầu tiên từ đại lý.
- 2 Nếu Sony Mobile sửa chữa hoặc thay thế thiết bị, việc sửa chữa khiếm khuyết liên quan hoặc thay thế thiết bị sẽ được bảo hành cho thời gian còn lại của thời hạn bảo hành ban đầu hoặc trong vòng chín mươi (90) ngày kể từ ngày sửa chữa, tùy theo điều kiện nào lâu hơn. Việc sửa chữa hoặc thay thế có thể liên quan đến việc sử dụng các thiết bị được tân trang tương đương về mặt chức năng. Các bộ phận hoặc thành phần được thay thế sẽ trở thành tài sản của Sony Mobile.
- 3 Bảo hành này không bao gồm bất kỳ hư hỏng nào của thiết bị do:
  - Hao mòn tự nhiên.
  - Sử dụng trong các môi trường vượt quá giới hạn xếp hạng IP liên quan, nếu có (bao gồm thiệt hại gây ra bởi chất lỏng hoặc phát hiện có chất lỏng bên trong thiết bị do việc sử dụng sai đó).
  - Sử dụng sai hoặc không tuân theo hướng dẫn liên quan của Sony Mobile về việc sử dụng và bảo trì thiết bị.

Bảo hành này cũng không bao gồm bất kỳ hư hỏng nào của thiết bị do tai nạn, điều chỉnh hay sửa đổi phần mềm hoặc phần cứng hoặc do thiên tai.

- 4 Có thể sạc và tháo điện pin sạc trên một trăm lần. Tuy nhiên, cuối cùng nó cũng sẽ bị mòn dần – điều này không phải là khiếm khuyết và tương ứng với việc hao mòn và trầy xước thông thường. Khi thời gian đàm thoại hoặc thời gian chờ ngắn hơn đáng kể thì đã đến lúc cần thay thế pin (chỉ đối tác sửa chữa của Sony Mobile mới được tháo hoặc thay thế pin có sẵn). Sony Mobile Bạn chỉ nên sử dụng pin và bộ sạc đã được Sony Mobile phê duyệt.

Có thể có những khác biệt nhỏ về màu sắc và độ sáng màn hình giữa các thiết bị. Có thể có các chấm nhỏ màu sáng hoặc tối trên màn hình. Những điểm này được gọi là điểm ảnh bị lỗi và xuất hiện khi các điểm

riêng lẻ hoạt động sai chức năng và không thể điều chỉnh được. Hai điểm ảnh bị lỗi được coi là chấp nhận được.

Các khác biệt nhỏ khi hiển thị hình ảnh bằng camera có thể xảy ra giữa các thiết bị. Những khác biệt này là bình thường và không có nghĩa rằng môđun camera bị lỗi.

- 5 Do thiết bị hoạt động trên hệ thống mạng di động do nhà cung cấp dịch vụ độc lập với Sony Mobile cung cấp nên Sony Mobile sẽ không chịu trách nhiệm về hoạt động, tính khả dụng, vùng phủ sóng, dịch vụ hoặc phạm vi của hệ thống đó.
- 6 Chế độ bảo hành này không bao gồm các hư hỏng, trục trặc và/hoặc sự cố thiết bị do cài đặt, sửa đổi, sửa chữa hoặc mở sản phẩm do cá nhân không được Sony Mobile ủy quyền thực hiện.
- 7 Chế độ bảo hành này không bao gồm các hư hỏng, trục trặc và/hoặc sự cố thiết bị gây ra do sử dụng các phụ kiện hoặc thiết bị ngoại vi khác không phải là phụ kiện gốc mang nhãn hiệu Sony đi kèm với thiết bị.
- 8 Sony Mobile từ chối trách nhiệm tất cả các bảo hành, dù là rõ ràng hay ngụ ý, đối với các hư hỏng, trục trặc và/hoặc sự cố xảy ra với thiết bị hoặc thiết bị ngoại vi do vi-rút, chương trình con ngựa thành Troia, phần mềm gián điệp hoặc phần mềm có hại khác. Sony Mobile bạn nên cài đặt phần mềm bảo vệ chống vi-rút thích hợp trên thiết bị của mình và bất kỳ thiết bị ngoại vi nào kết nối với thiết bị đó khi có sẵn và cập nhật thường xuyên nhằm bảo vệ thiết bị của bạn tốt hơn. Tuy nhiên, chúng ta nên hiểu rằng phần mềm đó sẽ không bao giờ bảo vệ được đầy đủ thiết bị của bạn hoặc thiết bị ngoại vi của thiết bị và Sony Mobile từ chối trách nhiệm tất cả các bảo hành, dù là rõ ràng hay ngụ ý, trong trường hợp phần mềm chống vi-rút đó không đáp ứng được mục đích đã định.
- 9 • **Đối với khách hàng tại Hoa Kỳ**

Sony Mobile sẽ không có trách nhiệm thanh toán bất kỳ chi phí nhân công hoặc phụ tùng nào phát sinh liên quan đến hoạt động sửa chữa hoặc bảo dưỡng của nhà cung cấp/hãng bảo dưỡng ngoài đối tác dịch vụ được ủy quyền của Sony Mobile.

• **Với những khách hàng ở các quốc gia và khu vực khác**

Việc giả mạo bằng bất kỳ dấu niêm phong nào trên thiết bị sẽ làm mất hiệu lực bảo hành.

- 10 Không có bảo hành rõ ràng nào, dù là bằng văn bản hoặc lời nói, ngoài bảo hành giới hạn này. Tất cả bảo hành được ngụ ý, bao gồm nhưng không giới hạn ở các bảo hành được ngụ ý về khả năng bán hoặc tính phù hợp cho một mục đích cụ thể, bị giới hạn theo thời gian của bảo hành giới hạn này. Trong mọi trường hợp, Sony Mobile hoặc nhà cấp phép của hãng sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý về bất kỳ loại thiệt hại ngẫu nhiên hoặc do hậu quả nào, bao gồm nhưng không giới hạn ở thiệt hại về lợi nhuận hoặc thiệt hại thương mại trong phạm vi tối đa mà các thiệt hại đó có thể được luật pháp miễn trừ trách nhiệm.

Một số quốc gia/khu vực/tiểu bang không cho phép loại trừ hoặc giới hạn các thiệt hại ngẫu nhiên hoặc do hậu quả, hoặc giới hạn thời gian bảo hành ngụ ý, do đó những giới hạn hoặc loại trừ trước đó có thể không áp dụng cho bạn.

Dịch vụ bảo hành được cung cấp không ảnh hưởng đến các quyền pháp lý của người tiêu dùng theo luật định có hiệu lực được áp dụng, cũng như các quyền của người tiêu dùng đối với đại lý phát sinh từ việc bán hàng/hợp đồng mua bán của họ.

# Thời hạn bảo hành

Thời hạn bảo hành cho các khu vực sau áp dụng cho thiết bị di động. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

## Châu Mỹ

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

<b>Quốc gia/Khu vực</b>	<b>Bảo hành</b>
Samoa thuộc Mỹ	12 tháng
Anguilla	12 tháng
Antigua và Barbuda	12 tháng
Argentina	12 tháng
Aruba	12 tháng
Bahamas	12 tháng
Barbados	12 tháng
Belize	12 tháng
Bermuda	12 tháng
Bolivia	12 tháng
Brazil	12 tháng
Canada	12 tháng
Quần đảo Cayman	12 tháng
Chile	12 tháng
Colombia	12 tháng
Costa Rica	12 tháng
Cuba	12 tháng
Dominica	12 tháng
Cộng hòa Dominica	12 tháng
Ecuador	12 tháng
El Salvador	12 tháng
Quần đảo Falkland	12 tháng
Guiana thuộc Pháp	24 tháng
Polynesia thuộc Pháp	12 tháng
Greenland	12 tháng
Grenada	12 tháng
Guadeloupe	24 tháng
Guatemala	12 tháng
Haiti	12 tháng
Honduras	12 tháng
Jamaica	12 tháng
Martinique	24 tháng

Mexico	12 tháng
Montserrat	12 tháng
Antilles thuộc Hà Lan	12 tháng
Nicaragua	12 tháng
Panama	12 tháng
Paraguay	12 tháng
Peru	12 tháng
Puerto Rico	12 tháng
Saint Kitts và Nevis	12 tháng
Saint Lucia	12 tháng
Saint-Pierre và Miquelon	12 tháng
Saint Vincent và Grenadines	12 tháng
Suriname	12 tháng
Trinidad và Tobago	12 tháng
Hoa Kỳ	12 tháng
Uruguay	12 tháng
Venezuela	12 tháng

## Châu Á

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

Quốc gia/Khu vực	Bảo hành
Armenia	12 tháng
Azerbaijan	12 tháng
Bangladesh	12 tháng
Bhutan	12 tháng
Lãnh thổ Ấn Độ Dương thuộc Anh	12 tháng
Brunei Darussalam	12 tháng
Campuchia	12 tháng
Trung Quốc đại lục	Điện thoại: 12 tháng Máy tính bảng: 24 tháng
Đặc khu Hành chính Hồng Kông	12 tháng
Ấn Độ	12 tháng
Indonesia	12 tháng
Nhật Bản	12 tháng
Kazakhstan	12 tháng
Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Triều Tiên	12 tháng
Hàn Quốc	12 tháng
Kyrgyzstan	12 tháng
Cộng hòa Dân chủ Nhân dân Lào	12 tháng
Macao	12 tháng

Malaysia	12 tháng
Maldives	12 tháng
Mông Cổ	12 tháng
Myanmar	12 tháng
Nepal	12 tháng
Pakistan	12 tháng
Philippines	12 tháng
Singapore	12 tháng
Sri Lanka	12 tháng
Khu vực Đài Loan	12 tháng
Tajikistan	12 tháng
Thái Lan	12 tháng
Đông Timor	12 tháng
Turkmenistan	12 tháng
Uzbekistan	12 tháng
Việt Nam	12 tháng

## Châu Âu

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

<b>Quốc gia/Khu vực</b>	<b>Bảo hành</b>
Albania	12 tháng
Andorra	12 tháng
Quần đảo Åland	12 tháng
Áo	24 tháng
Belarus	12 tháng
Bỉ	24 tháng
Bosnia và Herzegovina	12 tháng
Bungary	24 tháng
Croatia	12 tháng
Síp	24 tháng
Cộng hòa Séc	24 tháng
Đan Mạch	24 tháng
Estonia	24 tháng
Phần Lan	24 tháng
Pháp	24 tháng
Đức	24 tháng
Gibraltar	24 tháng
Hy Lạp	24 tháng
Hungary	24 tháng
Iceland	24 tháng

Ireland	24 tháng
Ý	24 tháng
Latvia	24 tháng
Liechtenstein	12 tháng
Lithuania	24 tháng
Luxembourg	24 tháng
Malta	24 tháng
Monaco	12 tháng
Montenegro	12 tháng
Hà Lan	24 tháng
Na Uy	24 tháng
Ba Lan	24 tháng
Bồ Đào Nha	24 tháng
Cộng hòa Moldova	12 tháng
Romania	24 tháng
Liên bang Nga	12 tháng
San Marino	12 tháng
Serbia	24 tháng
Slovakia	24 tháng
Slovenia	24 tháng
Tây Ban Nha	24 tháng
Thụy Điển	24 tháng
Thụy Sĩ	24 tháng
Cộng hoà Yugoslav cũ của Macedonia	24 tháng
Thổ Nhĩ Kỳ	24 tháng
Ukraina	12 tháng
Vương quốc Anh	24 tháng
Thành quốc Vatican	12 tháng

## Trung Đông và Châu Phi

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

<b>Quốc gia/Khu vực</b>	<b>Bảo hành</b>
Afghanistan	12 tháng
Algeria	12 tháng
Angola	12 tháng
Bahrain	12 tháng
Benin	12 tháng
Botswana	12 tháng
Burkina Faso	12 tháng
Burundi	12 tháng

Cameroon	12 tháng
Cape Verde	12 tháng
Cộng hòa Trung Phi	12 tháng
Chad	12 tháng
Comoros	12 tháng
Cộng hòa Congo	12 tháng
Cộng hòa Dân chủ Congo	12 tháng
Bờ Biển Ngà	12 tháng
Djibouti	12 tháng
Ai Cập	12 tháng
Guinea Xích đạo	12 tháng
Ethiopia	12 tháng
Lãnh thổ phía nam thuộc Pháp	12 tháng
Gabon	12 tháng
Gambia	12 tháng
Ghana	12 tháng
Guinea	12 tháng
Guinea-Bissau	12 tháng
Cộng hòa Hồi giáo Iran	12 tháng
Israel	12 tháng
Iraq	12 tháng
Jordan	12 tháng
Kenya	12 tháng
Kuwait	12 tháng
Li Băng	12 tháng
Lesotho	12 tháng
Liberia	12 tháng
Libya	12 tháng
Madagascar	12 tháng
Malawi	12 tháng
Mali	12 tháng
Mauritania	12 tháng
Mauritius	12 tháng
Mayotte	12 tháng
Morocco	12 tháng
Mozambique	12 tháng
Namibia	12 tháng
Niger	12 tháng
Nigeria	12 tháng
Oman	12 tháng
Lãnh thổ Palestin bị chiếm đóng	12 tháng
Qatar	12 tháng



Rwanda	12 tháng
Saint Helena	12 tháng
Ả rập Xê út	12 tháng
São Tomé và Príncipe	12 tháng
Senegal	12 tháng
Seychelles	12 tháng
Sierra Leone	12 tháng
Somalia	12 tháng
Nam Phi	12 tháng
Sudan	12 tháng
Swaziland	12 tháng
Cộng hòa Ả Rập Syria	12 tháng
Cộng hòa Thống nhất Tanzania	12 tháng
Togo	12 tháng
Tunisia	12 tháng
Uganda	12 tháng
Các tiểu vương quốc Ả rập Thống nhất	12 tháng
Tây Sahara	12 tháng
Yemen	12 tháng
Zambia	12 tháng
Zimbabwe	12 tháng

## Châu Đại Dương

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

<b>Quốc gia/Khu vực</b>	<b>Bảo hành</b>
Úc	12 tháng
Đảo Christmas	12 tháng
Quần đảo Cocos (Keeling)	12 tháng
Fiji	12 tháng
Polynesia thuộc Pháp	12 tháng
Guam	12 tháng
Quần đảo Marshall	12 tháng
Nhà nước liên bang Micronesia	12 tháng
Nauru	12 tháng
New Caledonia	12 tháng
New Zealand	12 tháng
Quần đảo bắc Mariana	12 tháng
Palau	12 tháng
Papua New Guinea	12 tháng
Pitcairn	12 tháng

Samoa	12 tháng
Quần đảo Solomon	12 tháng
Tonga	12 tháng
Tuvalu	12 tháng
Vanuatu	12 tháng
Wallis và Futuna	12 tháng

## Thái Bình Dương

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

Quốc gia/Khu vực	Bảo hành
Kiribati	12 tháng
Niue	12 tháng
Đảo Norfolk	12 tháng
Tokelau	12 tháng

## Khác

Thời hạn bảo hành sau được áp dụng cho thiết bị di động tùy vào nơi bạn đã mua thiết bị. Thời hạn bảo hành cho phụ kiện (bao gồm các phụ kiện được gửi cùng thiết bị di động của bạn) được mô tả riêng trong *Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực*.

Quốc gia/Khu vực	Bảo hành
Quần đảo nam Georgia và Nam Sandwich	12 tháng
Svalbard và Jan Mayen	12 tháng
Quần đảo Turks và Caicos	12 tháng
Các tiểu đảo xa của Hoa Kỳ	12 tháng
Quần đảo Virgin thuộc Anh	12 tháng
Quần đảo Virgin thuộc Mỹ	12 tháng

# Các điều khoản bảo hành cụ thể theo quốc gia/khu vực

Thời hạn bảo hành giới hạn cho phụ kiện đi kèm với thiết bị di động của bạn là một (1) năm kể từ ngày mua ban đầu của thiết bị di động trừ khi được nêu rõ trong các điều khoản cụ thể dành cho quốc gia/khu vực sau hoặc trong thẻ bảo hành riêng biệt.

## Chú ý

Ở một số quốc gia/khu vực, có thể yêu cầu thông tin bổ sung (chẳng hạn như thẻ bảo hành hợp lệ).

## Bảo hành giới hạn mở rộng - Chỉ dành cho Úc

Ngoài Bảo hành giới hạn của sản phẩm này (như đã quy định trong Thông tin quan trọng đi kèm sản phẩm này hoặc tài liệu điện tử bên trong sản phẩm), Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản (“Sony Mobile Communications”) cung cấp bảo hành giới hạn được gia hạn thêm 12 tháng theo các điều khoản tương tự như Bảo hành giới hạn (“Bảo hành giới hạn được gia hạn”). Bảo hành giới hạn mở rộng chỉ áp dụng cho các sản phẩm được nhập vào Úc bởi Sony Mobile Communications và không áp dụng cho các phụ kiện hoặc pin (trừ pin mà người dùng không thể thay thế). Không có nội dung nào trong Bảo hành giới hạn mở rộng này loại bỏ hoặc giới hạn các quyền của bạn theo Luật người tiêu dùng Úc.

Đối với dịch vụ bảo hành ở Úc, vui lòng liên hệ với 1300 650 050.

Hàng hóa của chúng tôi đi kèm với chính sách bảo hành mà không thể bị loại trừ theo Luật Người tiêu dùng Úc. Nếu bạn đã mua sản phẩm ở Úc, bạn có quyền nhận hàng hóa thay thế hoặc được hoàn lại tiền đối với sai sót nghiêm trọng và được bồi thường đối với tổn thất hoặc thiệt hại có thể dự đoán được một cách hợp lý. Bạn cũng có quyền yêu cầu sửa chữa hoặc thay thế hàng hóa nếu hàng hóa có chất lượng không chấp nhận được và sai sót này không cấu thành một sai sót nghiêm trọng.

## Bảo hành giới hạn cho Trung Quốc đại lục

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua lần đầu tiên và trong khoảng thời gian một (1) năm sau đó. Tất cả các phụ kiện gốc đi kèm với thiết bị sẽ được bảo hành dựa trên chính sách 3R dành cho thiết bị di động tại địa phương.

Trong thời hạn bảo hành, nếu thiết bị này không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào quyết định riêng của họ, theo các điều khoản, luật tiêu dùng và chính sách 3R dành cho thiết bị di động tại địa phương.

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn đối với những mất mát như vậy. Bạn nên nhớ luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị, chẳng hạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

Nếu Sony Mobile sửa chữa thiết bị cho bạn, thì việc sửa chữa thiết bị lỗi có liên quan sẽ được bảo hành trong thời gian còn lại của thời gian bảo hành ban đầu hoặc trong ba mươi (30) ngày kể từ ngày sửa chữa, bất kể thời gian nào dài hơn. Chúng tôi có thể sử dụng các thiết bị có chức năng tương đương trong quá trình sửa chữa. Các bộ phận hoặc thành phần được thay thế sẽ trở thành tài sản của Sony Mobile.

## Bảo hành giới hạn cho Đặc khu Hành chính Hồng Kông

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua lần đầu tiên và trong khoảng thời gian một (1) năm sau đó. Tất cả các phụ kiện gốc được cung cấp cùng với thiết bị sẽ được bảo hành trong vòng sáu (6) tháng kể từ ngày mua.

Trong thời hạn bảo hành, nếu thiết bị này không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào sự lựa chọn của họ, theo các điều khoản và điều kiện được nêu ở đây.

### Chú ý

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn đối với những mất mát như vậy. Bạn nên nhớ luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị, chẳng hạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

## Bảo hành giới hạn cho Khu vực Đài Loan

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua lần đầu tiên và trong khoảng thời gian một (1) năm sau đó. Tất cả các phụ kiện gốc được cung cấp cùng với thiết bị sẽ được bảo hành trong vòng sáu (6) tháng kể từ ngày mua.

Trong thời hạn bảo hành, nếu thiết bị này không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào sự lựa chọn của họ, theo các điều khoản và điều kiện được nêu ở đây.

### Chú ý

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn đối với những mất mát như vậy. Bạn nên nhớ luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị, chẳng hạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

## Bảo hành giới hạn cho Ấn Độ

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua lần đầu tiên và trong khoảng thời gian một (1) năm sau đó. Đối với các sản phẩm được ra mắt từ năm 2018, tất cả các phụ kiện gốc đi kèm với thiết bị sẽ được bảo hành trong vòng sáu (6) tháng kể từ ngày mua.

Trong thời hạn bảo hành, nếu thiết bị này không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào sự lựa chọn của họ, theo các điều khoản và điều kiện được nêu ở đây.

### Chú ý

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với mọi thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn bất kỳ thiệt hại nào như vậy. Bạn nên nhớ luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị, chẳng hạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

## **Dịch vụ mở rộng ở Khu vực Kinh tế Châu Âu (EEA), ở Thụy Sĩ và ở Cộng hòa Thổ Nhĩ Kỳ**

Nếu bạn đã mua thiết bị ở quốc gia/khu vực thành viên của Khu vực Kinh tế Châu Âu (EEA) hoặc ở Thụy Sĩ hoặc Cộng hòa Thổ Nhĩ Kỳ và thiết bị đó được dành để bán ở EEA hoặc ở Thụy Sĩ hoặc ở Thổ Nhĩ Kỳ, bạn có thể bảo hành thiết bị của mình ở bất kỳ quốc gia/khu vực EEA nào hoặc ở Thụy Sĩ hoặc ở Thổ Nhĩ Kỳ, theo điều kiện bảo hành được ưu tiên ở quốc gia/khu vực mà bạn yêu cầu bảo hành, với điều kiện thiết bị giống nhau được bán ở quốc gia/khu vực đó bởi nhà phân phối được Sony Mobile ủy quyền. Để tìm hiểu xem thiết bị của bạn có được bán ở quốc gia/khu vực bạn đang cư trú hay không, vui lòng gọi cho Trung tâm Liên lạc tại địa phương của Sony Mobile. Xin lưu ý rằng các dịch vụ nhất định có thể không có sẵn ở bên ngoài quốc gia/khu vực mua ban đầu, ví dụ: do thiết bị của bạn có thể có phần bên trong hoặc phần bên ngoài khác với kiểu máy tương ứng được bán ở các quốc gia/khu vực khác. Ngoài ra, xin lưu ý rằng đôi khi không thể sửa chữa thiết bị có SIM bị khóa.

### **Thông tin đặc biệt cho Tây Ban Nha**

Ngoài bảo hành giới hạn, chủ thẻ bảo hành còn được bảo hành hợp pháp hai (2) năm theo các điều khoản của Nghị định pháp lý hoàng gia 1/2007, ban hành ngày 16 tháng 11 quy định văn bản sửa đổi của Luật chung để Bảo vệ người tiêu dùng và người dùng cũng như các luật bổ sung khác.

### **Thông tin đặc biệt cho Bồ Đào Nha**

Nếu bạn nhận sản phẩm này ở Bồ Đào Nha, thì bảo hành giới hạn được cung cấp với sản phẩm này không ảnh hưởng đến quyền pháp lý của người tiêu dùng. Do đó, khi người tiêu dùng nhận sản phẩm này ở Bồ Đào Nha, họ có quyền được bảo hành hợp pháp hai (2) năm theo các điều khoản của Nghị định-Luật 67/2003 ban hành ngày 8 tháng 4, được sửa đổi bởi Nghị định-Luật số 84/2008.

### **Bảo hành giới hạn cho Cộng hòa Thổ Nhĩ Kỳ**

Tuân theo các điều kiện của bảo hành giới hạn này, Sony Mobile Communications Inc., 4-12-3 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Nhật Bản hoặc công ty thành viên của hãng này tại địa phương bảo đảm rằng thiết bị này (điện thoại, máy tính bảng hoặc phụ kiện kèm theo) không bị khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu và tay nghề sản xuất vào thời điểm người tiêu dùng mua lần đầu tiên và trong khoảng thời gian hai (2) năm sau đó.

Trong thời hạn bảo hành, nếu thiết bị này không hoạt động trong điều kiện sử dụng và dịch vụ bình thường, do các khiếm khuyết về mặt thiết kế, nguyên vật liệu hoặc tay nghề sản xuất, thì các đối tác dịch vụ hoặc nhà phân phối được ủy quyền của Sony Mobile ở quốc gia/khu vực mà bạn đã mua thiết bị, sẽ sửa chữa, thay thế hoặc hoàn tiền theo giá mua thiết bị, tùy vào sự lựa chọn của họ, theo các điều khoản và điều kiện được nêu ở đây.

#### **Chú ý**

Một số cài đặt cá nhân, nội dung tải về và các thông tin khác có thể bị mất khi sửa chữa hoặc thay thế thiết bị của bạn. Hiện nay, luật pháp hiện hành, các hạn chế kỹ thuật hoặc quy định khác có thể ngăn cản Sony Mobile sao lưu dự phòng một số mục tải về nhất định. Sony Mobile không chịu bất kỳ trách nhiệm nào đối với mọi thông tin bị mất dưới mọi hình thức và sẽ không bồi hoàn cho bạn bất kỳ thiệt hại nào như vậy. Bạn nên nhớ luôn sao lưu dự phòng toàn bộ thông tin được lưu trữ trên thiết bị, chẳng hạn như các nội dung tải về, lịch và danh bạ trước khi giao thiết bị để sửa chữa hoặc thay thế.

# Hướng dẫn sử dụng an toàn và hiệu quả



Các hướng dẫn sau nhằm giúp bạn sử dụng an toàn và tránh làm hỏng thiết bị. Nếu bạn không chắc chắn thiết bị của mình có hoạt động bình thường hay không, hãy yêu cầu đối tác dịch vụ được ủy quyền của Sony Mobile kiểm tra trước khi sử dụng.

## Bảo dưỡng và sử dụng thiết bị của bạn

### Cảnh báo

Không sử dụng thiết bị hỏng như thiết bị có màn hình bị nứt hoặc nắp sau có răng cưa nham nhở vì có thể gây thương tích hoặc thiệt hại. Vui lòng liên hệ với đối tác dịch vụ được ủy quyền của Sony Mobile để kiểm tra thiết bị hỏng.

- Bạn nên bảo vệ thiết bị bằng tấm bảo vệ hoặc miếng dán màn hình mang thương hiệu Sony dành riêng cho kiểu máy Xperia™ của bạn. Việc sử dụng các phụ kiện bảo vệ màn hình của bên thứ ba có thể khiến thiết bị không hoạt động bình thường do che mất cảm biến, ống kính, loa hoặc micrô và điều đó có thể làm mất hiệu lực bảo hành.
- Hãy cẩn thận nơi bạn đặt thiết bị. Tránh để màn hình tiếp xúc với áp lực quá mức, ví dụ, bằng cách đặt máy trong túi và ngồi lên trên hoặc khi uốn cong người xuống quá nhanh để nhặt thứ gì đó. Áp lực như vậy có thể khiến màn hình nứt vỡ.
- Bạn có thể sử dụng thiết bị của mình trong một số điều kiện ẩm ướt hoặc bụi bặm nhưng hãy cẩn thận sử dụng máy trong giới hạn xếp hạng IP của nó và hạn chế sử dụng thường xuyên. Các điều kiện có thể vượt quá giới hạn xếp hạng IP bao gồm những môi trường có độ ẩm, độ sâu nước, áp suất chất lỏng và tiếp xúc với bụi vượt quá mức.
- Sử dụng một miếng vải ẩm, mềm để làm sạch thiết bị của bạn.
- Sử dụng thiết bị một cách cẩn thận và không để thiết bị tiếp xúc với nhiệt độ quá cao hoặc quá thấp. Không vận hành thiết bị ở nơi có nhiệt độ dưới  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $+14^{\circ}\text{F}$ ) hoặc trên  $+35^{\circ}\text{C}$  ( $+95^{\circ}\text{F}$ ).
- Không để thiết bị của bạn tiếp xúc với ngọn lửa hoặc thuốc lá đang cháy.
- Chỉ các đối tác dịch vụ được ủy quyền của Sony Mobile mới được thực hiện các quy trình bảo dưỡng trên thiết bị của bạn. Không tìm cách tháo rời thiết bị.
- Ngừng sử dụng thiết bị, hoặc vô hiệu hóa chức năng phát sóng vô tuyến của thiết bị, khi bắt buộc hoặc được yêu cầu làm như vậy.
- Thiết bị của bạn sẽ tạo ra nhiệt khi được sử dụng hoặc đang sạc. Để ngăn hiện tượng kích ứng hoặc khó chịu do nhiệt, tránh tiếp xúc lâu với da và đảm bảo thông khí đầy đủ. Sử dụng tai nghe có gắn micrô cho các cuộc gọi thoại kéo dài.
- Sản phẩm này (bao gồm phụ kiện) có (nhiều) nam châm. Nuốt (nhiều) nam châm có thể gây tổn hại nghiêm trọng, như mắc nghẹn hoặc tổn thương ruột. Nếu nuốt phải (một hay nhiều) nam châm, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ ngay lập tức. Giữ sản phẩm này tránh xa tầm tay trẻ em hoặc những người cần được giám sát để tránh nguy cơ tình cờ nuốt phải.
- Sản phẩm này (bao gồm phụ kiện) có (nhiều) nam châm có thể gây nhiễu máy trợ tim, van shunt được lập trình để điều trị bệnh não úng thủy, hay các thiết bị y tế khác. Không đặt sản phẩm này gần những người sử dụng các thiết bị y tế như thế. Tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn trước khi dùng sản phẩm này nếu bạn có sử dụng bất kỳ thiết bị y tế nào.

## Lời nhắc chăm sóc thị lực (Đài Loan)

Sony Mobile quan tâm đến bạn, hãy nhớ giữ cho đôi mắt khỏe mạnh, không để tình trạng mỏi mắt diễn ra. Lời nhắc: Sử dụng quá mức có thể dẫn đến giảm thị lực. Chúng tôi khuyên bạn nên:

- 1 Nghỉ giải lao 10 phút sau khi dùng thiết bị 30 phút.
- 2 Trẻ hai tuổi trở xuống không được nhìn màn hình. Đối với những trẻ trên hai tuổi, thời gian xem màn hình không được vượt quá một giờ một ngày.

## Cuộc gọi khẩn cấp

Không thể đảm bảo thực hiện cuộc gọi trong mọi điều kiện. Không bao giờ chỉ dùng thiết bị di động cho giao tiếp thiết yếu. Bạn có thể không gọi điện được ở tất cả các khu vực, trên tất cả các mạng hoặc khi sử dụng một số dịch vụ mạng và/hoặc tính năng của thiết bị di động.

### Chú ý

Một số thiết bị không thể hỗ trợ cuộc gọi video, kể cả cuộc gọi khẩn cấp.

## Sạc pin

Sử dụng thiết bị sạc không phải của Sony có thể làm tăng rủi ro về an toàn.

- Chỉ kết nối bộ sạc với nguồn điện như chỉ báo trên thiết bị.
- Sạc pin ở nhiệt độ trong khoảng từ +5°C (+41°F) đến +35°C (+95°F).
- Khi sạc pin cho thiết bị bằng cáp USB, đảm bảo cáp USB được đặt sao cho dây không bị giẫm lên, vướng víu hay nói cách khác là không bị hư hại hoặc bị kéo căng.
- Ngắt kết nối nguồn điện khi thiết bị đã được sạc đầy. Khi kết nối với nguồn điện, một lượng điện nhỏ sẽ bị hao hụt.
- Tháo bộ sạc khỏi ổ cắm bằng cách giữ bộ đổi nguồn thay vì cáp USB. Làm như vậy sẽ giảm nguy cơ hỏng cáp.
- Rút phích cắm bộ sạc trước khi vệ sinh để giảm nguy cơ bị điện giật.
- Không dùng bộ sạc ngoài trời hoặc ở các khu vực ẩm ướt.

### Cảnh báo

Không tìm cách thay thế hoặc sửa đổi cáp USB hoặc phích cắm. Không dùng lực lên phích cắm nếu không vừa ổ cắm điện vì có thể bị điện giật. Thay vào đó, hãy nhờ thợ điện có trình độ lắp đặt loại ổ cắm phù hợp.

## Pin

Pin sạc có tuổi thọ dài nếu được sử dụng đúng cách. Pin mới hoặc pin không dùng có thể có công suất giảm trong thời gian ngắn.

- Để có công suất pin tối đa, hãy sử dụng pin ở nhiệt độ phòng. Nếu pin được sử dụng ở nhiệt độ thấp, công suất pin sẽ giảm.
- Sạc đầy pin trước khi sử dụng lần đầu.
- Chỉ đối tác dịch vụ được Sony Mobile ủy quyền mới có thể tháo hoặc thay thế pin tích hợp.



Thời gian sử dụng bảo vệ môi trường (EPUP) của pin là 5 năm.

## Thẻ nhớ

Nếu thiết bị được trang bị thẻ nhớ di động, loại thẻ này thường tương thích với thiết bị đã mua nhưng có thể không tương thích với các thiết bị khác hoặc khả năng của thẻ nhớ trên thiết bị. Kiểm tra tính tương thích của các thiết bị khác trước khi mua hoặc sử dụng. Nếu thiết bị được trang bị đầu đọc thẻ nhớ, hãy kiểm tra tính tương thích của thẻ nhớ trước khi mua hoặc sử dụng.

Thẻ nhớ thường được định dạng trước khi giao. Để định dạng lại thẻ nhớ, hãy dùng thiết bị tương thích. Để biết chi tiết, hãy tham khảo hướng dẫn sử dụng của thiết bị hoặc liên hệ với Trung tâm liên lạc thích hợp của Sony Mobile.

## Các lưu ý khi dùng thẻ nhớ

- Không để thẻ nhớ ở nơi ẩm.
- Không chạm tay hoặc bất kỳ vật kim loại nào vào phần tiếp xúc cổng.
- Không đập hoặc bẻ cong thẻ nhớ.
- Không tìm cách tháo rời hay sửa đổi thẻ nhớ.
- Không dùng hoặc cất giữ thẻ nhớ ở nơi ẩm thấp hoặc ăn mòn hoặc trong điều kiện quá nóng như trong ô tô đóng cửa vào mùa hè, dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp hoặc gần bếp lò.
- Không để đất, bụi bẩn hoặc vật thể lạ vào khe thẻ nhớ.
- Kiểm tra để chắc chắn rằng bạn đã lắp thẻ nhớ đúng cách. Thẻ nhớ có thể không hoạt động bình thường nếu không được cắm hết cỡ.
- Bạn nên sao chép dự phòng dữ liệu quan trọng. Chúng tôi không chịu trách nhiệm với mọi mất mát hoặc thiệt hại về nội dung mà bạn lưu trữ trên thẻ nhớ.
- Không tháo thẻ nhớ khi thiết bị đang bật. Dữ liệu đã ghi có thể bị hỏng hoặc mất nếu bạn tháo thẻ nhớ khi thiết bị đang bật.



## Thẻ SIM

Không lắp thẻ SIM không tương thích với khe cắm thẻ SIM vì có thể làm hỏng vĩnh viễn thẻ SIM hoặc thiết bị của bạn. Nếu thiết bị cần có một bộ đổi nguồn để gắn vào thiết bị hoặc một thiết bị khác, không nên lắp trực tiếp thẻ SIM khi không có bộ đổi nguồn được yêu cầu.

### Chú ý

Sony Mobile không bảo đảm và không chịu trách nhiệm với mọi thiệt hại do sử dụng thẻ SIM đã sửa đổi hoặc không tương thích.

## Ăngten

Dùng các thiết bị ăngten không phải do Sony Mobile bán trên thị trường có thể làm hỏng thiết bị di động, giảm hiệu suất và tạo ra Hệ số hấp thụ riêng (SAR) trên giới hạn đã thiết lập. Không dùng tay che ăngten vì như vậy sẽ làm ảnh hưởng chất lượng cuộc gọi và mức năng lượng cũng như có thể rút ngắn thời gian thoại và chờ.

## Những nơi có nguy cơ xảy ra cháy nổ

Trường hợp này hiếm khi xảy ra nhưng thiết bị điện tử của bạn có thể phát ra tia lửa. Tia lửa ở các khu vực có nguy cơ xảy ra cháy nổ có thể gây ra nổ hoặc hỏa hoạn dẫn đến thương tích hay thậm chí là tử vong. Các khu vực có nguy cơ xảy ra cháy nổ không phải lúc nào cũng được đánh dấu rõ ràng.

- Tất thiết bị khi ở bất kỳ khu vực nào có nguy cơ xảy ra cháy nổ.
- Không dùng thiết bị trong môi trường có nguy cơ xảy ra cháy nổ, chẳng hạn như trạm xăng, kho dầu, xưởng hóa chất hoặc những khu vực dễ gây cháy nổ khác.
- Không sạc thiết bị gần vật liệu dễ cháy vì nhiệt có thể gây hỏa hoạn.

## Các khu vực nổ

Tắt tất cả các thiết bị điện tử của bạn khi trong khu vực nổ hoặc các khu vực có cảnh báo **“Tắt sóng vô tuyến hai chiều”** để tránh ảnh hưởng đến hoạt động nổ. Đội xây dựng thường dùng thiết bị RF điều khiển từ xa để đặt chất nổ.

## Phụ kiện

Các phụ kiện có thể ảnh hưởng đến mức phơi nhiễm RF, hiệu suất của sóng vô tuyến, độ ồn, độ an toàn điện và các lĩnh vực khác.

Sony Mobile không kiểm tra các phụ kiện không chính hãng và không bảo hành các sự cố thiết bị gây ra do sử dụng các phụ kiện đó. Các bộ phận và phụ kiện không chính hãng có thể gây rủi ro cho sức khỏe hoặc độ an toàn của bạn. Các phụ kiện không chính hãng có thể dẫn đến mất năng suất, hư hỏng thiết bị, hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích. Việc dùng phụ kiện của bên thứ ba có thể dẫn đến mức SAR khác so với mức đã báo cáo.

- Chỉ dùng các phụ kiện chính hãng mang thương hiệu Sony được thiết kế để sử dụng với thiết bị này.
- Chỉ sử dụng các đối tác dịch vụ được ủy quyền của Sony Mobile.
- Không mang/sử dụng tai nghe gắn micrô Bluetooth theo cách làm bạn không thoải mái hoặc thiết bị chịu áp lực.

## Thiết bị y tế cá nhân

Thiết bị di động và thiết bị có trang bị bộ thu phát sóng vô tuyến có thể ảnh hưởng đến thiết bị cấy ghép y tế. Trước khi sử dụng thiết bị ở gần thiết bị y tế cá nhân, vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị y tế.

- Tham khảo ý kiến của nhân viên y tế có thẩm quyền và hướng dẫn của nhà sản xuất thiết bị y tế trước khi sử dụng thiết bị gần máy trợ tim hoặc các thiết bị y tế khác.
- Nếu bạn ở gần máy trợ tim hoặc các thiết bị y tế khác, hay bạn đang ở trong bệnh viện, hoặc bạn được cấy ghép máy trợ tim hay ốc tai, hoặc bạn đang sử dụng thiết bị trợ thính, vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ điều trị có thẩm quyền và tham khảo các hướng dẫn từ nhà sản xuất thiết bị y tế trước khi sử dụng thiết bị.



- Giữ thiết bị và thiết bị y tế cách nhau tối thiểu 15 cm (6 inch) để giảm thiểu nguy cơ nhiễu sóng.
- Tắt thiết bị nếu nghi ngờ bị nhiễu sóng.
- Nếu bạn có máy trợ tim, không mang thiết bị trong túi ngực.

## Lái xe

Trong một số trường hợp, nhà sản xuất phương tiện có thể cấm sử dụng thiết bị di động trên xe của họ trừ khi dùng bộ rãnh tay có ăngten bên ngoài.

- Hãy liên hệ với đại diện của nhà sản xuất phương tiện để chắc chắn rằng thiết bị di động hoặc thiết bị rãnh tay Bluetooth sẽ không ảnh hưởng đến hệ thống điện tử trên xe.
- Luôn hết sức chú ý vào việc lái xe và tuân thủ luật pháp địa phương về cách sử dụng thiết bị di động trong khi lái xe.
- Không đặt thiết bị của bạn hoặc lắp đặt thiết bị không dây ở khu vực phía trên túi khí trong xe hơi.
- Không dùng chức năng GPS theo cách gây xao lãng khi lái xe.

## Các chức năng Định vị/GPS

Một số thiết bị cung cấp các chức năng Định vị/GPS. Chức năng định vị được cung cấp “Nguyên bản” và “Có tất cả các lỗi”. Sony Mobile không tuyên bố hay bảo đảm tính chính xác của những thông tin vị trí đó.

Việc sử dụng thông tin dựa trên vị trí của thiết bị có thể bị gián đoạn hoặc có lỗi và ngoài ra, có thể phụ thuộc vào tính khả dụng của dịch vụ mạng. Xin lưu ý rằng chức năng có thể bị hạn chế hoặc bị chặn trong một số môi trường nhất định chẳng hạn như bên trong tòa nhà hoặc khu vực tiếp giáp với tòa nhà.

## Chế độ máy bay

Bluetooth và chức năng Mạng Nội bộ Không dây (WLAN), nếu có trên thiết bị, có thể được bật ở Chế độ máy bay nhưng có thể bị cấm khi đang ngồi trên máy bay hoặc ở các khu vực khác cấm truyền sóng vô tuyến. Trong các môi trường như vậy, vui lòng tìm kiếm sự cho phép thích hợp trước khi bật chức năng Bluetooth hoặc WLAN ngay cả ở Chế độ máy bay.

## Phần mềm độc hại

Phần mềm độc hại là phần mềm có thể gây hại cho thiết bị. Phần mềm độc hại hoặc các ứng dụng gây hại có thể bao gồm: virus, sâu, phần mềm gián điệp và các chương trình không mong muốn khác. Dù thiết bị của bạn có sử dụng các biện pháp an toàn để chống lại các phần mềm này, Sony Mobile không bảo đảm hay tuyên bố rằng thiết bị sẽ không bị nhiễm phần mềm độc hại. Tuy nhiên, bạn có thể giảm nguy cơ bị phần mềm độc hại tấn công bằng cách cẩn trọng khi tải về nội dung hoặc chấp nhận các ứng dụng, cố gắng không mở hoặc trả lời các tin nhắn không rõ nguồn gốc, sử dụng các dịch vụ đáng tin cậy để truy cập Internet và chỉ tải nội dung về thiết bị di động từ những nguồn xác định, đáng tin cậy.

## Bảo vệ thông tin cá nhân

Xóa dữ liệu cá nhân trước khi thải bỏ thiết bị. Để xóa dữ liệu, hãy thực hiện quy trình đặt lại toàn bộ. Việc xóa dữ liệu khỏi bộ nhớ của thiết bị không đảm bảo rằng dữ liệu không thể được khôi phục. Sony Mobile không bảo đảm khôi phục thông tin và không có trách nhiệm tiết lộ mọi thông tin ngay cả sau khi đặt lại toàn bộ.

## Thải bỏ thiết bị điện và điện tử cũ (áp dụng tại Liên minh châu Âu và các quốc gia khác có hệ thống thu gom riêng biệt)



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì của sản phẩm cho biết rằng sản phẩm này sẽ không được xử lý như rác thải sinh hoạt. Thay vào đó, thiết bị phải được giao cho điểm thu gom phù hợp chuyên tái chế thiết bị điện và đồ điện tử. Bằng cách đảm bảo sản phẩm này được thải bỏ đúng cách, bạn sẽ giúp ngăn chặn những hậu quả tiêu cực đối với môi trường và sức khỏe con người có thể gây ra bởi việc xử lý sản phẩm này bằng cách khác dưới dạng rác thải không phù hợp. Việc tái chế các vật liệu sẽ giúp bảo tồn các nguồn tài nguyên thiên nhiên. Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản

phẩm này, vui lòng liên hệ với Phòng dân sự tại địa phương, dịch vụ thải bỏ rác thải sinh hoạt hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

## Thải bỏ pin cũng như thiết bị điện và điện tử cũ (Dành cho khách hàng ở Trung Quốc)



Để tránh ô nhiễm môi trường, việc thải bỏ sản phẩm phải theo yêu cầu của luật pháp và quy định địa phương.

## Thải bỏ thiết bị điện và điện tử cũ (áp dụng tại Cộng hòa Ấn Độ)



Biểu tượng này cho biết rằng bạn không được coi sản phẩm này cùng các thành phần, vật dụng, bộ phận hoặc phụ kiện liên quan là rác thải sinh hoạt và không được bỏ vào thùng rác. Chủ sở hữu sản phẩm nên thải bỏ sản phẩm ở điểm thu gom để tái chế thiết bị điện và điện tử gần nhất. Sự hợp tác của bạn sẽ tạo điều kiện thải bỏ đúng cách và giúp ngăn chặn các mối nguy hại/hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người do thải bỏ rác thải không hợp lý bao gồm xử lý không đúng cách, nứt vỡ, hỏng hóc do vô tình và/hoặc tái chế rác thải điện tử không đúng cách. Việc tái chế các vật liệu sẽ giúp bảo tồn các nguồn tài nguyên thiên nhiên.

Để biết thêm thông tin chi tiết về tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với văn phòng dân sự tại địa phương, nhà cung cấp dịch vụ thải bỏ rác thải sinh hoạt hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm. Bạn có thể liên hệ theo số điện thoại miễn phí của công ty chúng tôi ở Ấn Độ để được trợ giúp.

Số điện thoại miễn phí: 1800-103-7799

Truy cập: [www.sony.co.in](http://www.sony.co.in) để biết cách tái chế sản phẩm

## Giảm thiểu sử dụng Chất nguy hại trong Thiết bị điện và điện tử (Áp dụng tại Cộng hòa Ấn Độ)

Sản phẩm này cùng các thành phần, vật dụng, bộ phận hoặc phụ kiện liên quan sẽ tuân theo hạn về chất nguy hại theo Quy định (Quản lý) rác thải điện tử của Ấn Độ. Nồng độ tối đa cho phép của các chất bị hạn chế là 0,1% tính theo trọng lượng trong các vật liệu đồng nhất cho Chì, Thủy ngân, Crom hóa trị sáu, Polybrominated Biphenyls (PBB) và Polybrominated diphenyl Este (PBDE) và 0,01% tính theo trọng lượng trong các vật liệu đồng nhất cho Catmi, ngoại trừ các trường hợp miễn trừ được nêu trong Phụ lục II của Quy định nêu trên.

## Cảnh báo về độ ồn



Để phòng ngừa tổn thương thính giác, không nghe ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.

## Đối với thiết bị chứa một nguồn bức xạ laser và mạch điện điều khiển tương ứng

Đối với thiết bị có Cảm biến Tự động lấy nét sử dụng công nghệ laser:

Mức laser phát ra được thiết kế để luôn nằm trong giới hạn an toàn laser Loại 1 trong mọi điều kiện có thể dự đoán một cách hợp lý, bao gồm các lỗi riêng lẻ theo IEC 60825-1:2014 (phiên bản thứ ba).

## Các thiết bị có khả năng xem hình ảnh 3D

Khi xem hình ảnh 3D chụp bằng thiết bị có khả năng xem hình ảnh 3D, bạn có thể cảm thấy không thoải mái như mỏi mắt, mệt mỏi hoặc buồn nôn khi xem hình ảnh trên màn hình tương thích 3D. Để tránh các hiện tượng này, bạn nên nghỉ ngơi thường xuyên. Tuy nhiên, bạn cần tự xác định khoảng thời gian và tần suất nghỉ ngơi cần thiết vì điều này khác nhau theo cá nhân. Nếu bạn gặp phải bất kỳ biểu hiện khó chịu nào, hãy dừng xem

hình ảnh 3D cho tới khi cảm thấy dễ chịu hơn và nhờ bác sĩ tư vấn khi cần thiết. Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo hướng dẫn sử dụng đi kèm với thiết bị 3D hoặc phần mềm 3D bạn đang sử dụng với thiết bị này.

## Thiết bị đầu cuối TTY ở Hoa Kỳ

Bạn có thể sử dụng thiết bị đầu cuối TTY với thiết bị Sony Mobile của mình. Để biết thông tin về các tính năng trợ năng và giải pháp cho những người có nhu cầu đặc biệt, vui lòng truy cập vào [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/accessibility/overview/](https://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/accessibility/overview/) hoặc liên hệ với Sony Mobile tại 1-855-806-8464.

## Tuyên bố về các chất



Khi thiết bị được sử dụng trong các điều kiện được nêu rõ trong tài liệu thiết bị, Thời gian sử dụng bảo vệ môi trường (EPUP) là 10 năm.

### Tên và hàm lượng chất nguy hại trong EEP

Tên bộ phận	Chất nguy hại					
	Chì (Pb)	Thủy ngân (Hg)	Cadmium (Cd)	Crom hóa trị 6 (Cr(VI))	Biphenyl polybrom hóa (PBB)	Ête điphenyl polybrom hóa (PBDE)
Thiết bị	X	0	0	0	0	0
Pin	X	0	0	0	0	0
Phụ kiện và bộ sạc	X	0	0	0	0	0

Biểu mẫu này được lập theo các quy định nêu trong SJ/T 11364.

0: Cho biết rằng chất nguy hại này có trong tất cả các vật liệu đồng nhất dành cho bộ phận này thấp hơn yêu cầu về giới hạn trong GB/T 26572.

X: Cho biết rằng chất nguy hại này có trong ít nhất một trong các vật liệu đồng nhất dành cho bộ phận này cao hơn yêu cầu về giới hạn trong GB/T 26572. (Hiện không có công nghệ thay thế.)

## Ghi chú quan trọng

Thiết bị này tương thích với các thông số kỹ thuật ETSI TS 123.038 V8.0.0 và ETSI TS 123.040 V8.1.0 bao gồm mọi ký tự Thổ Nhĩ Kỳ.

# Giới thiệu về mức phơi nhiễm RF và Hệ số hấp thụ riêng (SAR)

## Mức phơi nhiễm RF và Hệ số hấp thụ riêng (SAR)

Thông tin về dữ liệu SAR được cung cấp bởi các cư dân ở các quốc gia chấp nhận các giới hạn SAR do Ủy ban Quốc tế về Bảo vệ khỏi Bức xạ Không ion hóa (ICNIRP) hoặc Học viện các Kỹ sư điện và Điện tử (IEEE). ICNIRP nêu rõ giới hạn SAR là 2 W/kg trung bình trên mười (10) g mô cơ thể trong khi IEEE nêu rõ giới hạn SAR là 1,6 W/kg trung bình trên một (1) g mô cơ thể. Các yêu cầu này dựa vào nguyên tắc cụ thể bao gồm các giới hạn biên an toàn đưa ra nhằm đảm bảo an toàn cho tất cả mọi người, bất kể tuổi tác và sức khỏe.

Các giá trị SAR và khoảng cách kiểm tra khác nhau tùy vào phương pháp đo, thiết bị đã kiểm tra (điện thoại hoặc máy tính bảng) và nếu chức năng điểm truy cập Internet không dây Wi-Fi được dùng, thì chỉ các giá trị SAR cao nhất được đưa ra.

WHO (Tổ chức Y tế Thế giới) đã nêu rõ rằng thông tin khoa học hiện tại không cho biết việc cần phải đặc biệt thận trọng khi dùng máy tính bảng và điện thoại. Để biết thêm thông tin về chủ đề này, vui lòng truy cập vào [who.int/emf](http://who.int/emf) và tham khảo tờ Dữ liệu số 193 [who.int/mediacentre/factsheets/fs193](http://who.int/mediacentre/factsheets/fs193) Các trường điện từ và sức khỏe cộng đồng: điện thoại di động. Bạn cũng có thể xem thêm thông tin liên quan đến SAR trên trang web Diễn đàn các nhà sản xuất thiết bị di động EMF tại [emfexplained.info](http://emfexplained.info).

Để biết thêm thông tin cụ thể cho khu vực về mức phơi nhiễm sóng vô tuyến (SAR), vui lòng chọn khu vực của bạn:

## Canada, Guam, Puerto Rico, Hoa Kỳ và Quần đảo Virgin (CA, GU, PR, US, VI)

Thiết bị này đã được chứng nhận tuân theo yêu cầu của chính phủ về mức độ phơi nhiễm với sóng vô tuyến. Ở Hoa Kỳ và Canada, giới hạn SAR cho các thiết bị được mọi người sử dụng là 1,6 watts/kilogram (W/kg) tính trung bình trên một gram trọng lượng mô cơ thể. Tiêu chuẩn này đưa ra mức biên về độ an toàn nhằm tăng cường bảo vệ cộng đồng và tính đến mọi thay đổi trong phép đo.

## Ấn Độ (IN)

Thiết bị này đã được thiết kế tuân theo các yêu cầu về an toàn hiện hành đối với mức phơi nhiễm sóng vô tuyến theo tiêu chuẩn về SAR thích hợp của Ấn Độ (tham khảo Biên bản văn phòng số 18-10/2008-IP, Chính phủ Ấn Độ, Bộ Thông tin và Truyền thông, Phòng Viễn thông, Xúc tiến Đầu tư). Văn bản này nêu rõ rằng mức SAR của thiết bị di động được giới hạn ở 1,6 W/Kg, trung bình trên mỗi 1 g khối lượng mô cơ thể.

Để biết thêm thông tin về SAR và phơi nhiễm tần số vô tuyến, hãy truy cập: [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/](http://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/).

## Tư vấn cách sử dụng

- Bạn nên dùng hệ thống rảnh tay không dây (tai nghe, tai nghe gắn micrô) có bộ phát Bluetooth nguồn điện thấp khi gọi điện.
- Bạn nên dùng thiết bị di động có Hệ số hấp thụ riêng (SAR) tuân theo yêu cầu về an toàn hiện hành.
- Đối với trẻ em, thanh niên và phụ nữ có thai, nên thực hiện cuộc gọi ngắn hoặc gửi tin nhắn văn bản.
- Dùng thiết bị di động ở các khu vực có tín hiệu tốt.
- Đối với những người dùng thiết bị cấy ghép y tế, họ nên giữ thiết bị di động cách xa thiết bị cấy ghép ít nhất 15cm khi sử dụng.

## Israel (IL)

Thông tin này dựa chủ yếu vào thông tin do các cơ quan chính thức ở Nhà nước Israel (Bộ Y tế, Bộ Bảo vệ Môi trường và Bộ Truyền thông) công bố. Bạn nên nhận thông tin cập nhật từ trang web của Bộ Y tế và hành động theo đề xuất của họ. Địa chỉ web là [www.health.gov.il](http://www.health.gov.il).

## **Bảng tin về bức xạ phát ra từ thiết bị di động của người dùng cuối (từ nay về sau là: “thiết bị di động”) - Tóm tắt các nguyên tắc do Bộ Y tế ban hành**

- Dùng loa hoặc bộ tai nghe hoặc tai nghe có gắn micrô cá nhân được kết nối bằng cáp (không phải loại không dây).
- Giữ thiết bị di động cách xa cơ thể.
- Giới hạn số lượng và thời lượng sử dụng.
- Tránh dùng thiết bị ở các khu vực có tín hiệu kém.
- Tránh dùng thiết bị ở các địa điểm như thang máy và tàu hỏa, nơi lớp bảo vệ điện từ làm ảnh hưởng khả năng thu tín hiệu.
- Tránh dùng thiết bị trong khi lái xe và luôn tuân thủ các quy định của luật pháp.
- Tuân thủ các quy định một cách thận trọng đặc biệt trong trường hợp là trẻ em và hướng dẫn cận kề cho trẻ cách dùng thiết bị di động an toàn.
- Hạn chế cho trẻ em dùng thiết bị di động.
- Dùng các phụ kiện giảm bớt tiếp xúc với bức xạ, chẳng hạn như loa hoặc tai nghe có gắn micrô được kết nối bằng cáp (không phải loại không dây).
- Hãy nhớ rằng khi thiết bị di động bị hư hỏng, sửa chữa hoặc sửa đổi cấu hình ban đầu thì mức bức xạ phát ra có thể thay đổi.

### **Thiết bị di động là gì?**

Thiết bị di động là loại thiết bị cho phép giao tiếp điện từ không dây qua sóng vô tuyến. Vì mục đích này, thiết bị được trang bị bộ thu và bộ phát giúp duy trì kết nối với trạm cơ sở gần nhất trong vùng lân cận nơi đặt ăngten thu và phát tín hiệu vô tuyến.

Ăngten ở trạm cơ sở cũng như thiết bị di động tạo ra phát xạ vô tuyến trong quá trình liên lạc di động. Mức bức xạ phát ra từ thiết bị di động thấp hơn mức phát ra từ trung tâm phát sóng di động (trạm di động) nhưng do người dùng thường để thiết bị di động gần cơ thể, năng lượng vô tuyến được hấp thụ trực tiếp từ ăngten của thiết bị di động. Thiết bị hoạt động ở dải tần số 800 đến 2200 MHz. Công suất tối đa của hầu hết thiết bị di động hiện đang sử dụng là 0,6 watt.

### **Phát xạ sóng vô tuyến là gì?**

Bức xạ là hiện tượng truyền năng lượng qua không khí hoặc vật chất. Bức xạ có thể được phân loại như sau theo mức năng lượng được truyền:

- Bức xạ ion hóa (có đủ năng lượng để thay đổi cấu trúc nguyên tử hoặc phân tử bằng cách giải phóng các electron, chẳng hạn như tia X)
- Bức xạ không ion hóa (không có đủ năng lượng để thay đổi cấu trúc nguyên tử hoặc phân tử, chẳng hạn như sóng vô tuyến)

Sóng vô tuyến là sóng điện từ không ion hóa, có tần số thấp hơn tần số của ánh sáng nhìn thấy, tia X hoặc tia gamma.

### **Mức độ bức xạ phát ra từ thiết bị**

Khi dùng thiết bị di động, đầu của người dùng thường xuyên tiếp xúc với sóng vô tuyến. Mức độ tiếp xúc với bức xạ phát ra từ thiết bị di động dựa vào đơn vị đo là SAR (từ viết tắt của Hệ số hấp thụ riêng). Chỉ số này mô tả lượng năng lượng phát xạ đã hấp thụ trên mỗi đơn vị khối lượng mô, chẳng hạn như cơ thể con người. Khi đo, SAR được biểu thị bằng W/kg hoặc mW/g.

Nhà sản xuất thực hiện kiểm tra mức SAR. Nhờ vậy, một thiết bị hoàn chỉnh và đầy đủ chức năng được kiểm tra trong phòng thí nghiệm. Trên thực tế, mức SAR thực phát ra từ thiết bị là khác nhau. Nói chung, thiết bị di động càng gần với ăngten của trạm cơ sở thì mức SAR phát xạ càng thấp so với trường hợp thiết bị di động cách xa ăngten trạm cơ sở hơn hoặc khi thiết bị nhận tín hiệu ở một địa điểm nhất định kém.

Quy trình đo SAR hết sức phức tạp và chỉ có một vài phòng thí nghiệm trên thế giới đủ tiêu chuẩn thực hiện kiểm tra SAR. Nhà sản xuất thiết bị di động buộc phải thực hiện kiểm tra SAR khắt khe cho thiết bị của mình (để biết công suất truyền tối đa) tuân theo quy định của Châu Mỹ hoặc Châu Âu và cho biết mức SAR tối đa đo được.

Do mức độ phức tạp của cuộc kiểm tra, thiết bị không được kiểm tra SAR định kỳ. Mức SAR của thiết bị có thể khác với mức đo ban đầu bất kỳ lúc nào trong vòng đời sản phẩm do thiết bị có thể bị hư hỏng, bảo trì hoặc thực hiện bất kỳ sửa đổi nào với cấu hình ban đầu.

Mức phát xạ tối đa cho phép của thiết bị di động trong Quy định bảo vệ người tiêu dùng (Thông tin về phát xạ không ion hóa của điện thoại di động) 5762 - 2002 là 2 watt mỗi kilogram (W/kg) trên 10 g mô theo phương pháp đo của Châu Âu và 1,6 W/kg trên khối lượng 1 g mô theo phương pháp đo của Châu Mỹ.

#### Chú ý

Mức SAR phát xạ tối đa của thiết bị này nói đến các phương pháp truyền được sử dụng ở Israel.

### Khía cạnh sức khỏe và an toàn

Các mối lo ngại về tác động có thể xấu đến sức khỏe do dùng thiết bị di động và đặc biệt là mối quan hệ với bệnh ung thư đã được nêu kể từ khi công nghệ di động được cung cấp công khai những năm 1980.

Kết quả của nghiên cứu đầu tiên đã được công bố vào năm 1996 và kết quả của nhiều nghiên cứu bổ sung đã được công bố sau đó vào đầu thế kỷ 21. Theo quy tắc, các nghiên cứu này không cho thấy có sự gia tăng rủi ro phát triển khối u trên những người dùng, nhưng tất cả báo cáo cho thấy khoảng thời gian trễ biểu thị trong các nghiên cứu này là chưa đủ để đánh giá mối liên hệ có thể có giữa mức phơi nhiễm phát xạ RF từ thiết bị di động và tiến triển thành bệnh ung thư ở các khu vực cơ thể tiếp xúc với nguồn phát xạ này.

Một số nghiên cứu, trong đó có nghiên cứu INTERPHONE do Cơ quan nghiên cứu ung thư quốc tế (IARC) phối hợp đã được xuất bản trong thập kỷ trước. 18 trung tâm trên khắp thế giới tham gia vào nghiên cứu. Phân tích toàn diện của họ tập trung vào mức tăng nguy cơ phát triển ung thư trong số những người đã dùng thiết bị di động hơn 10 năm, trong số những cá nhân báo cáo rằng họ cầm thiết bị di động ở bên phát triển khối u và trong số những người nằm trong danh mục sử dụng nhiều nhất.

Trong cộng đồng khoa học xảy ra cuộc tranh luận liệu các kết quả này có chính xác hay là hậu quả của các vấn đề phương pháp luận. Trong mọi trường hợp, chúng tôi nên đề cập thời lượng tối đa và phạm vi sử dụng được trình bày trong các nghiên cứu này bị giới hạn so với phạm vi sử dụng hiện tại của thiết bị di động (khoảng thời gian trễ tối đa 12 năm và 2 tới 2,5 giờ một tháng, như đã báo cáo, ví dụ như một nửa số người tham gia trong Nghiên cứu INTERPHONE).

Những nghiên cứu này đã kiểm tra nguy cơ do tiếp xúc và sử dụng thiết bị của người dùng cuối và không phải việc tiếp xúc với bức xạ phát ra trong môi trường tại các trạm cơ sở và các thiết bị phát xạ khác.

Một mặt là việc không chắc chắn về các nguy cơ với sức khỏe, mặt khác là phạm vi tiếp xúc rộng trong dân số (kể cả trẻ em) đã khiến hầu hết các quốc gia trên thế giới đều thực hiện các biện pháp phòng ngừa tiếp xúc với bức xạ phát ra bởi công nghệ di động.

Vào tháng 5 năm 2011, Cơ quan Quốc tế Nghiên cứu về Ung thư (IARC) thuộc Tổ chức Y tế Thế giới, đã phân loại các trường điện từ tần số vô tuyến là chất gây ung thư B2 cho con người (có thể gây ung thư) và đã bày tỏ sự ủng hộ rõ ràng đối với cách tiếp cận dựa trên nguyên tắc phòng ngừa trong vấn đề này.

Theo quan điểm của Bộ Y tế khi xét đến các kết quả nghiên cứu hiện có, thì việc tiếp tục tuân thủ nguyên tắc phòng ngừa là hết sức cần thiết.

### Các đề xuất của Bộ Y tế về việc sử dụng thiết bị di động

Bộ Y tế thường tuân theo các nguyên tắc do hầu hết các cơ quan quốc tế đặt ra đề xuất nguyên tắc "phòng ngừa" khi sử dụng thiết bị di động. Tuân theo các nguyên tắc này, Bộ Y tế đã đưa ra các đề xuất sau:

- Sử dụng loa/tai nghe có gắn micrô hoặc bộ tai nghe được kết nối bằng cáp (không phải loại không dây) và giữ thiết bị cách xa cơ thể khi dùng để gọi điện, loại bỏ khả năng phơi nhiễm phát xạ RF. Do đó, bạn nên giữ thiết bị cách xa cơ thể và không mang trên người trong khi dùng để liên lạc qua điện thoại, chẳng hạn như ở eo, trong túi hoặc dây đeo qua cổ. Ngoài ra, bạn có thể giảm mức phơi nhiễm bằng cách đơn giản hơn là giảm số lượng và thời lượng cuộc gọi bằng thiết bị di động.
- Mức độ bức xạ phát xạ tăng ở những nơi nhận tín hiệu kém (chẳng hạn như ở những nơi có khá ít ăngten hoặc các địa điểm như cầu thang máy và tàu nơi lớp bảo vệ điện từ làm ảnh hưởng khả năng thu tín hiệu). Do đó, phải tránh sử dụng thiết bị để gọi điện trong những khu vực như vậy. Chất lượng tín hiệu được biểu thị rõ ràng bằng vạch tín hiệu trên thiết bị di động giúp dễ dàng xác định tín hiệu kém.
- Bạn nên sử dụng biện pháp phòng ngừa với trẻ em vì chúng đặc biệt dễ phát triển bệnh ung thư khi tiếp xúc với các yếu tố gây ung thư. Ảnh hưởng đối với trẻ em phơi nhiễm phát xạ RF của thiết bị di động chưa được nghiên cứu vì trẻ em bắt đầu dùng thiết bị di động muộn hơn đáng kể so với người lớn. Bạn nên đặc biệt thận trọng với trẻ em do trẻ ở độ tuổi phát triển sinh lý và nhạy cảm với các vấn đề sức khỏe, được kỳ vọng tăng tuổi thọ (và do đó được kỳ vọng tăng mức phơi nhiễm tích lũy đáng kể với phát xạ phát ra cũng như tần suất mắc bệnh trong thời gian dài) và các vấn đề đạo đức liên quan đến các quyết định đưa ra đối với trẻ vị thành niên. Vì những lý do này, Bộ Y tế khuyến nghị cha mẹ nên giới hạn thời gian trẻ em tiếp xúc với thiết



bị di động trong chừng mực có thể để xem xét độ tuổi trẻ có thể bắt đầu sử dụng thiết bị đó, để giới hạn việc sử dụng đó và trong mọi trường hợp, để hoàn toàn kiên quyết sử dụng tai nghe có gắn micro hoặc bộ tai nghe hoặc loa được kết nối bằng cáp (không phải không dây) khi dùng thiết bị di động.

- Khi lái xe, điều quan trọng là phải hạn chế dùng thiết bị di động và trong mọi trường hợp phải tuân thủ Quy định về giao thông 28b. Quy định này nêu rõ: “trong khi phương tiện di chuyển, người lái xe không được cầm và dùng điện thoại di động hoặc cố định trừ khi qua loa hội thoại; và không gửi hoặc đọc tin nhắn văn bản (SMS)”. Theo quy định phụ này “loa hội thoại là thiết bị hỗ trợ dùng điện thoại mà không cần cầm và trong trường hợp loa là một phần của chính chiếc điện thoại đó, thì loa này sẽ được đặt trên thiết bị một cách ổn định, ngăn điện thoại di chuyển”. Trong trường hợp điện thoại được cố định trên phương tiện, bạn nên lắp đặt ăngten bên ngoài và dùng dây kết nối giữa điện thoại và loa qua thiết bị không dây Bluetooth.

### **Ảnh hưởng của thiết bị di động đối với thiết bị y tế**

Thông thường, thiết bị y tế hiện đại được bảo vệ tốt để không phơi nhiễm sóng vô tuyến và thường bạn không cần lo lắng về khả năng hư hỏng thiết bị y tế do tiếp xúc với bức xạ tần số vô tuyến của thiết bị di động. Tuy nhiên, Bộ Y tế khuyến nghị nên giữ thiết bị di động cách xa dụng cụ y tế (30 tới 50 cm) được cấy ghép hoặc mang trên người bệnh nhân.

Bộ Y tế, Thông tư phân quản lý thuốc (năm 2002) đã gửi cho giám đốc bệnh viện cho biết rằng việc sử dụng thiết bị di động và thiết bị sóng vô tuyến hai chiều trong bệnh viện không được gây nguy hiểm cho sức khỏe và độ an toàn của bệnh nhân, mặt khác vẫn cho phép nhân viên, bệnh nhân và thành viên gia đình của họ hưởng các lợi ích dịch vụ. Thông tư nêu rõ các khu vực của cơ sở y tế nghiêm cấm sử dụng thiết bị di động và các khu vực được phép sử dụng (trong khi duy trì khoảng cách thích hợp với các khu vực có thiết bị và hệ thống hỗ trợ cứu hộ).

### **Thông tin bổ sung**

Bạn cũng có thể tìm một số nguồn thông tin độc lập sau đây:

WHO – Tổ chức Y tế Thế giới [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)

IARC – Cơ quan Quốc tế Nghiên cứu về Ung thư – [www.iarc.fr](http://www.iarc.fr)

FDA - Tổ chức quản lý chất lượng về Thực phẩm và Dược phẩm của Hoa Kỳ [www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationSafety/default.htm](http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationSafety/default.htm)

ICNIRP – Ủy ban Quốc tế về Phòng chống Bức xạ Phi ion hoá – [www.icnirp.org](http://www.icnirp.org)

RSC – Viện hàn lâm Nghệ thuật, Nhân văn và Khoa học Canada – [www.rsc.ca](http://www.rsc.ca)

Trung tâm Nghiên cứu Hạt nhân Soreq – [www.soreq.gov.il](http://www.soreq.gov.il)

Bộ Bảo vệ Môi trường – [www.sviva.gov.il](http://www.sviva.gov.il)

Bộ Công Thương và Lao động – [www.moital.gov.il](http://www.moital.gov.il)

#### **Chú ý**

Ưu tiên phiên bản tiếng Do Thái.

### **Pháp (FR)**

Các bước đơn giản có thể giúp giảm mức độ phơi nhiễm tần số vô tuyến. Để giảm thiểu năng lượng truyền phát của thiết bị di động, hãy nhớ sử dụng thiết bị trong các điều kiện thu nhận tối ưu, như được chỉ ra bởi cường độ tín hiệu trên màn hình. Nói chung, bạn càng ở gần ăngten của nhà vận hành, mức năng lượng mà thiết bị di động sử dụng càng thấp.

Thông tin khoa học hiện tại chỉ ra rằng việc sử dụng thiết bị di động không đòi hỏi phải có bất kỳ biện pháp phòng ngừa đặc biệt nào. Tuy nhiên, các tổ chức như Tổ chức Y tế Thế giới, Cục quản lý Thực phẩm và Dược phẩm khuyến cáo rằng những người muốn giảm thiểu mức độ phơi nhiễm tần số vô tuyến nên giảm thời gian sử dụng thiết bị di động và sử dụng phụ kiện rảnh tay khi có thể để giúp đầu và cơ thể cách xa khỏi thiết bị. Theo luật hiện hành của Pháp, chúng tôi cần phải thông báo cho bạn biết rằng thiết bị di động nên được để cách xa phần bụng của phụ nữ có thai cũng như phần bụng dưới của trẻ em và thanh niên.

## **Phần còn lại của thế giới (RoW)**

Để biết thêm thông tin về SAR và phơi nhiễm tần số vô tuyến, hãy truy cập: [blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/](https://blogs.sonymobile.com/about-us/sustainability/health-and-safety/sar/).

Để biết thêm thông tin về SAR và phơi nhiễm tần số vô tuyến tại Úc, Fiji và Papua New Guinea, hãy truy cập trang web của Cơ quan phương tiện truyền thông Úc (ACMA): [acma.gov.au](https://acma.gov.au).

Để biết thêm thông tin về SAR và phơi nhiễm tần số vô tuyến tại New Zealand, hãy truy cập trang web của Bộ Y tế [health.govt.nz](https://health.govt.nz).



## Quy định về xuất khẩu

Thiết bị hoặc phần mềm phải tuân theo quy định về nhập khẩu và xuất khẩu của Liên minh Châu Âu, Hoa Kỳ và các quốc gia/khu vực khác. Bạn phải tuân thủ các quy định và luật hiện hành này đồng thời phải có và giữ mọi giấy phép xuất khẩu và nhập khẩu bắt buộc để gửi hàng hóa cho bạn theo Thỏa thuận này. Không giới hạn các điều khoản trên, ví dụ như bạn không cố ý xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu hàng hóa tới các điểm đến đã xác định theo các Điều khoản trong Chương II của Quy định hội đồng Châu Âu (EC) 428/2009, cụ thể và không có giới hạn, bạn cũng sẽ tuân thủ Quy định quản lý xuất khẩu của chính phủ Hoa Kỳ ("EAR", 15 C.F.R. §§ 730-774, <http://www.bis.doc.gov/>) do Phòng thương mại, Cục Công nghiệp và An ninh quản lý, các quy định về trừng phạt kinh tế (30 C.F.R. §§ 500, v.v., <http://www.treas.gov/offices/enforcement/ofac/>) do Bộ Ngân khố Hoa Kỳ, Văn phòng Kiểm soát Tài sản Nước ngoài quản lý.

# Nhãn hiệu và thỏa thuận cấp phép

## Thỏa thuận cấp phép người dùng cuối

Phần mềm được cung cấp với thiết bị này và phương tiện của thiết bị do Sony Mobile Communications Inc. và/hoặc các công ty liên kết cũng như nhà cung cấp và nhà cấp phép của hãng này sở hữu.

Sony Mobile cấp cho bạn giấy phép giới hạn không độc quyền để chỉ sử dụng phần mềm cùng với thiết bị được cài đặt hoặc được cung cấp phần mềm đó. Không được bán, truyền hay nói cách khác là chuyển quyền sở hữu phần mềm.

Không dùng bất cứ cách nào để khám phá mã nguồn hoặc bất kỳ thành phần nào của phần mềm, tái tạo và phân phối phần mềm hay sửa đổi phần mềm. Bạn được phép chuyển quyền và nghĩa vụ với phần mềm cho bên thứ ba, chỉ với thiết bị mà bạn đã nhận phần mềm, miễn là bên thứ ba đồng ý bằng văn bản rằng họ sẽ chịu sự ràng buộc của các điều khoản của giấy phép này.

Giấy phép này tồn tại trong suốt thời gian sử dụng thiết bị này. Giấy phép này có thể bị chấm dứt bằng cách chuyển quyền với thiết bị cho bên thứ ba bằng văn bản.

Không tuân thủ bất kỳ điều khoản và điều kiện nào trong số này sẽ chấm dứt ngay giấy phép.

Sony Mobile và nhà cung cấp cũng như nhà cấp phép bên thứ ba của hãng này giữ mọi quyền, tư cách và quyền lợi trong và đối với phần mềm. Trong trường hợp phần mềm chứa tài liệu hoặc mã của bên thứ ba, thì bên thứ ba đó sẽ hưởng lợi từ các điều khoản này.

Giấy phép này chịu sự điều chỉnh của luật pháp Nhật Bản. Khi thích hợp, các điều khoản trên sẽ áp dụng cho quyền luật định của người tiêu dùng.

Trong trường hợp phần mềm đi kèm hoặc được cung cấp cùng với thiết bị của bạn có các điều khoản và điều kiện bổ sung, thì những điều khoản đó cũng sẽ quy định việc sở hữu và sử dụng phần mềm.

## Nhãn hiệu, xác nhận và bản quyền

© 2014-2019 Sony Mobile Communications Inc. và các tổ chức liên kết của hãng này.

Xperia là một nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của Sony Mobile Communications Inc.

Sony là một nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của Sony Corporation.

Bluetooth là một nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của Bluetooth SIG Inc. và mọi hoạt động sử dụng những nhãn hiệu đó của Sony Mobile đều được cấp phép.

Tất cả các tên sản phẩm và tên công ty được đề cập trong tài liệu này là các nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu đã đăng ký của các chủ sở hữu tương ứng.

Bất kỳ quyền nào không được cho phép rõ ràng trong tài liệu này đều được bảo lưu. Truy cập [www.sonymobile.com](http://www.sonymobile.com) để biết thêm thông tin.

# Số xuất bản

10.3